

NĚMECKO 2024

č. projektu: 2023-1- CZ01-KA121-VET-000130381

název projektu: Přeshraniční odborná spolupráce 2023 - 2024

dlouhodobá praxe – 14 týdnů
2 studenti

Realizováno v rámci konsorcia
Koordinační centrum česko-německých
výměn mládeže Tandem



Dominik Žižka

Tourist-Information Rotenburg (Wümme) – Německo

Díky naší škole, Střední odborné škole pro administrativu EU a programu Erasmus +, jsem měl možnost vyjet na 14 týdnů na zahraniční praxi do německého městečka Rotenburg. Tímto bych se chtěl podělit se svými zkušenostmi a zážitky.



Ještě před samotným startem praxe probíhaly každé pondělí odborné přípravy, kde jsme se připravovali na zdejší pobyt. Naučili jsme se spoustu užitečných frází, nových pracovních slovíček a mnoho dalšího. Zlepšilo nás úplně ve všech ohledech a velice dobře nás to připravilo na samotný pobyt tady v Německu.

Teď už k moji praxi. Svoji odbornou stáž jsem vykonával v místním infocentru, Tourist-Information Rotenburg (Wümme) v Německu. Je to infocentrum, jako každý známe a pracoval jsem zde se třemi kolegy. Všichni na mě byli velice milí a vstřícní, vždy když jsem potřeboval

s něčím pomoci, tak mi rádi pomohli. V čase praxe tady infocentrum zejména připravuje a organizuje festival, Heimatgenuss, který se v Rotenburgu koná a poté funguje jako klasické infocentrum, tedy pomoc a rady turistům, kteří sem zamíří.

Mojí hlavní pracovní náplní byla příprava na již zmiňovaný festival, Heimatgenuss. Dělal jsem s poštou, jak odesílání pozvánek, tak i psaní samotných pozvánek ve Wordu, což už jsem ovládal díky praxi v Česku z minulého roku. Pracoval jsem s propagačními materiály, respektive s brožurkami a plakáty. Brožurky jsem roznášel po městě a plakáty jsem dával a vylepoval místním obchůdkům, čím jsem si také zlepšil jazyk. Před samotným zahájením dvoudenního festivalu jsme společně s šéfem vylepovali větší plakáty v okolí Rotenburgu. Nechyběla ani práce se sociálními sítěmi, byl jsem fotit okolí, natáčel jsem videa jako pozvánky právě na tento festival a pracoval jsem s fotkami, které jsem nahrával na web. V neposlední řadě jsem pomáhal lidem, kteří si k nám přišli pro radu prosbu či brožurku.

Tím se dostávám k mým přínosům z praxe, které jsou rozhodně veliké. Naučil jsem se zde spoustu praktických věcí, které jsem doposud nedokázal, velice jsem si zlepšil komunikace v cizím jazyce jak s cizími lidmi, tak s kolegy. Naučil jsem se výborně pracovat s finančním rozpočtem a pracovat jako samostatná jednotka. Pokud se zaměřím na jazyk, tak ten jsem si neskutečně vylepšil, ať jde o psaní, porozumění nebo hlavně samotné mluvení.

Ubytování jsme spolu se stravováním, MHD a mnoho dalšího měli hrazené z grantu. Společně s Tondou, se kterým jsem tu tyto 3 měsíce strávil, jsme bydleli v pokojích paní Schlake. Měli jsme zde samostatnou kuchyň, každý měl svůj pokoj a samozřejmě i záchod se sprchovým koutem. Stravovali jsme se samostatně, snídaně obědy i večeře jsme si každý připravovali sami podle našeho gusta.

Další velkou kapitolou je volný čas. Ten jsme s Tondou pojali v trochu větším měřítku. Díky velmi výhodnému Deutschlandticketu, který umožňuje cestovat po celém Německu regionálními vlaky, autobusy, metrem a tramvajemi za 50 euro měsíčně jsme toho tedy procestovali opravdu hodně. Za naší tříměsíční pouť jsme tedy stihli navštívit nedaleké Brémy a Hamburg, hlavní město Německa, Berlín, Lipsko, Drážďany, Cuxhaven, Bremerhaven, Dortmund, Kolín, Düsseldorf, Gelsenkirchen, Stade, Goslar a mnoho dalšího.



Rád bych se s vámi podělil o pár zajímavostí, které jsem zde stihl pochytit. Němci opravdu trpí na třídění odpadu, fakt se tady na to dbá a bere se to tady jako samozřejmost. Nemají tu moc typického jídla, ale jedno je opravdu výtečné, a to currywurst (na obrázku), který musím vyzdvihnout. Jako poslední fakt je, že téměř všichni lidé jsou tu více přátelští, více vychází vstříc a celkově jsou pozitivnější než v Česku.

Na úplný závěr musím říct, že odborná stáž se velice vydařila. Jsem moc rád, že jsem měl tu možnost jsem vycestovat, tímto ještě jednou děkuji naší škole a Erasmus +. Kdybych takovou možnost měl ještě jednou, neváhám ani minutu a hned to vezmu. Opravdu to všem velmi doporučuji, není se čeho bát a otevře vám to všem bránu k novým zkušenostem a zážitkům, které jsou nesmírně cenné.

Antonín Pokorný
Rotenburger Werke, Německo

Začátkem března tohoto roku se mi vyskytla díky naší škole a programu Erasmus+ vskutku velká příležitost, a to vycestovat na čtvrt roku do Německa na svou dlouhodobou stáž. Konkrétně jsem vyrazil do malého německého města Rotenburg, což je město ležící v severní části Německa.

Před praxí jsem se účastnil každé pondělní odpoledne doplňkových hodin němčiny, které vedla paní učitelka Honzíková a paní Sečkařová. Probírali jsme hlavně gramatiku, ale ani na mluvení a zlepšování



komunikačních dovedností v němčině se nezapomínalo. Musím říct, že mi tyto hodiny dost daly a získal jsem větší jistotu před odjezdem na praxi. Těsně před odjezdem jsme pak měli 3denní přípravný kurz s paní Bílou, kde nám byly osvětleny všechny dokumenty a smlouvy, které máme přivést a zařídit.

Pracoval jsem ve firmě Rotenburger Werke. Je to nezisková organizace, která pomáhá lidem s mentálním postižením a tělesnými či duševními handicapami. Konkrétně Rotenburger Werke získává pro tyto lidi bydlení, pracovní pozice a organizuje pro ně i volnočasové aktivity. Já zde pracoval ve finančním oddělení pod dohledem mé mentorky Laury Bergstermann. Už od přivítání jsem se ve firmě cítil velmi dobře, všichni jsou tam velmi hodní a přátelští, hned mě vzali mezi sebe.

Po celou dobu praxe se má pracovní náplň točila hlavně kolem účetního programu SAP. Ze začátku toho bylo hodně nového, ale pokaždé když jsem poprosil mou mentorku Lauru, tak mi se vším ráda pomohla anebo znovu danou věc vysvětlila. První dva měsíce jsem v SAPu doplňoval do faktur různá chybějící data, nebo jsem přepisoval data z Excelu. Občas jsem dostal i dokumenty v papírové podobě a tvořil jsem excelové tabulky nebo jsem ze systému stahoval konta klientů a rozesílal jsem je emailem. V neposlední řadě jsem se účastnil všech týmových porad finančního oddělení, které

probíhaly každý týden skrz Teams. Může se zdát, že má pracovní pozice byla jednodušší, ale těch věcí, co jsem dělal, bylo doopravdy spoustu, a můžu říct, že mě to i dost bavilo a čas rychle utíkal. V posledním měsíci jsem se přesunul do vedlejší kanceláře, jelikož tam měli velké množství práce a potřebovali pomocnou ruku. Tam jsem spolupracoval s dvěma kolegyněmi, které mě hned velmi dobře přijaly. Pomáhal jsem také hlavně v programu SAP, doplňoval jsem data z elektronických faktur a kontroloval jsem po kolegyních, zda vše udělaly správně. Mou pracovní náplní bylo také často skenování faktur, které přišly ve fyzické podobě a poté ukládání do počítače. Kolegyně byly se mnou velmi spokojené a často mě chválily. Říkaly, že kdybych tu mohl zůstat, braly by mě na stálo, což mi udělalo radost. Pracovalo se mi tam velmi dobře a jsem rád, že jsem mohl vyzkoušet práci v různých odděleních. Kdybych měl shrnout celkově práci v Rotenburger Werke, tak jsem byl doopravdy spokojený, a kdyby byla ta možnost, klidně bych tam v práci pokračoval. Všechny kolegy jsem si tam velmi oblíbil a ani v nejlepších možných scénářích jsem si nepředstavoval, že by to mohlo takto klapat.

Dost bylo práce, tématem je také náš volný čas. Myslím si, že já s Dominikem, jsme cestování zde na praxi pojmul v jiném měřítku než praktikanti v minulosti. Oba jsme viděli velkou příležitost poznat spoustu nových věcí a nasbírat nové zážitky. Samozřejmě tedy byl pro nás Deutschland Ticket, což nám umožnilo za 50 Eur měsíčně cestovat po celém Německu bez žádných problémů a bez zdlouhavého kupování jednotlivých lístků. Jelikož jsme oba velcí fotbaloví fanoušci, přišlo nám super zkombinovat poznání města s návštěvou fotbalového zápasu, a tak takhle vypadala většina našich výletů. Dohromady jsme si prošli více jak 22 německých měst, navštívili 9 fotbalových stadionů a 8 fotbalových zápasů. Výčet pár nejzajímavějších navštívených měst: Dortmund, Kolín nad Rýnem, Hamburk, Goslar, Düsseldorf, Hannover, Wolfsburg, Mönchenglabach, Cuxhaven, Bremerhaven, Berlín, Drážďany, Lipsko. Na cestách jsme strávili doopravdy velké množství času a často jsme o víkendu skoro ani nebyli doma. Stálo to za to. Jelikož se v Česku věnuji fotbalu i aktivně jako hráč, asi po půlce mé stáže jsem se vydal na zdejší fotbalové hřiště a zařídil jsem si možnost zde trénovat s týmem RSV Rotenburg U18. V pracovním týdnu jsem



tedy ještě každé úterý a čtvrtek docházel na fotbalové tréninky. Jsem velmi rád, že se to takto povedlo, protože jsem mohl poznat zase spoustu nových lidí a trenér i spoluhráči mě velmi dobře přijali.

Rád bych ještě napsal něco o mých jazykových schopnostech a jak to šlo v čase. Musím přiznat, že po příjezdu bylo rozumět těžké. Týden, co týden to bylo ale lepší a v práci, na tréninku a také po konverzacích s paní Schlake, u které jsme bydleli, se začala moje mluvená němčina i tomu, jak ostatním rozumím, velmi zlepšovat. Teď, po 3 měsících, rozumím, dá se říct, všem a dokážu se úplně bez problémů vyjádřit. Nyní se i lidé často diví, jak je možné, že s Dominikem takto umíme německy, a to mě těší.

Celkově mi toho praxe v Německu dala doopravdy hodně. Jak po pracovní, jazykové, tak po osobní stránce. Naučil jsem se spoustu odborných znalostí v práci, poznal jsem nové lidi, a hlavně mi tato praxe poskytla nespočet nezapomenutelných zážitků. Kdybych měl kdykoliv možnost jet znovu na takto dlouhou dobu do zahraničí, stoprocentně bych neváhal a jel bych znovu.

NĚMECKO 2024

č. projektu: 2023-1- CZ01-KA121-VET-000130381

název projektu: Přeshraniční odborná spolupráce 2023 - 2024

krátkodobá praxe – 4 týdny
12 studentů

Realizováno v rámci konsorcia
Koordinační centrum česko-německých
výměn mládeže Tandem



Kateřina Peřinová
Avides Media AG, Německo



Díky Střední škole pro administrativu EU a programu Erasmus+ jsem tento rok měla možnost strávit svou 4 týdenní odbornou praxi v Německu.

Všechno to začalo dotazníkem ve forměch a následným pohovorem. Po vyhlášení výsledků začala naše příprava na zahraniční praxi. Každý týden jsme měli přípravné hodiny. Také jsme pracovali v OLS, kde jsme si dělali různé cvičení a trénovali naše jazykové dovednosti. Dva týdny před odjezdem na praxi jsme se zúčastnili jazykové animace, která byla velmi přínosná k vylepšení našich jazykových dovedností.

Na konci dubna už jsem po pilné přípravě vyrazila do německého městečka Rotenburg, kde jsem svou praxi vykonávala. Město Rotenburg se nachází v Dolním Sasku nedaleko od Hamburku. Byla jsem ubytována ještě s třemi

dalšími studenty u milé paní jménem Schlake.

Samotnou praxi jsem vykonávala ve firmě Avides Media AG. Tato firma se zabývá přeproáváním různého zboží (od čistících prostředků, až po jídlo pro psy). Avides je také akciová společnost. Činnost této firmy spočívá v tom, že nakoupí zboží, které pak inzeruje na webových platformách, se kterými spolupracuje (Amazon, Ebay,...).

První polovinu mé praxe jsem pracovala s týmem Einkauf (nákup). V kanceláři se mnou sedělo dalších 16 zaměstnanců, kteří byli moc milí a rádi mi se vším pomohli a vysvětlili, když jsem něco nechápala. Mým úkolem zde bylo nahrát produkty, které firma nabízí na platformu OTTO.de, se kterou firma začala nově spolupracovat. Druhou polovinu mé praxe jsem se přesunula do kanceláře, k týmu 4 your car. Zde bylo mým úkolem doplnit k produktům bezpečnostní informace a k některým i přiřadit určité bezpečnostní piktogramy. Praxe v této firmě mi přinesla nespočet informací a znalostí, ale také jsem si vylepšila svou jazykovou zásobu v německém a lehce i v anglickém jazyce. Firma totiž spolupracuje i s jinými zeměmi, jako je třeba Itálie, Francie, Španělsko a Velká Británie. Měla jsem možnost se zúčastnit několik meetingů, právě se zástupci z těchto zemí, které probíhaly v angličtině.

Svůj volný čas jsem trávila objevováním nových míst v okolí a poznáváním místní kultury. O víkendech jsem společně s ostatními praktikanty jezdila na delší výlety do různých měst. Po Německu jsme se pohybovali vlakem. Na měsíc jsem si koupila Niedersachsen ticket, se kterým jsem mohla jezdit vlakem po celém Dolním Sasku. Za měsíc v Německu jsem stihla navštívit například Hamburk, Cuxhaven, Stade, Goslar a spoustu dalších krásných míst, které Německo skrývá.

Z grantu EU, který nám byl k dispozici, bylo uhrazeno ubytování, jízdenky a kapesné na celý měsíc, se kterým jsme mohli nakládat dle potřeb.

Jsem neskutečně vděčná za tuto příležitost, díky které jsem získala neuvěřitelné množství zážitků a zkušeností, které mi budou užitečné do budoucího zaměstnání, ale také do života. Celý pobyt byl pro mě velká výzva, která se ze začátku zdála být velmi náročná, ale naučila mě být samostatnější a sebevědomější.



Lucie Nováková
Avides Media AG, Německo



Díky programu Erasmus+ a naší škole jsem se mohla účastnit měsíční zahraniční stáže v Německém Rotenburgu. Na začátku jsem musela projít přijímacím řízením, ve kterém jsem musela vyplnit přihlášku a poté projít ústním přijímacím pohovorem. Příprava před praxí probíhala formou týdenních hodin němčiny s vyučujícími a speciálně pro stáž do Německa proběhla těsně před odjezdem jazyková animace, byly to dva dny intenzivní přípravy na každodenní dorozumívání se v němčině. Dále bylo možné pro přípravu využívat program OLS, kde se nachází různé procvičování gramatiky.

Svou stáž jsem vykonávala v akciové společnosti Avides Media, která se zabývá prodejem různého zboží (od věcí potřebných pro osobní hygienu, přes psí krmivo, až po doplňky pro auta) Toto zboží inzeruje přes různé platformy, jako je Amazon, Ebay, Kaufland atd. Avides má pár dceřiných společností a každá z nich se zabývá určitým sortimentem, například společnost Penguin je orientovaná z větší části na produkty osobní hygieny, jako jsou prací prostředky, produkty na vlasy, vonné tyčinky. První tři týdny jsem strávila právě v kanceláři Penguin a poslední týden v kanceláři 4 your car, která se zabývá prodejem doplňků na péči pro auta.

První tři týdny jsem (společně s Kačkou Peřinovou, která zde pracovala se mnou) dostala projekt Otto. Jelikož Avides rozšiřuje své působení o platformu Otto, bylo potřeba nahrát produkty a balíčky na tuto platformu. Díky internímu německému programu JTL, do kterého jsem vkládala informace v německém jazyce o produktech z platformy Amazon.de, bylo možné vidět nabízené produkty online na platformě Otto.de. Když bylo dokončené jedno odvětví, přišla na řadu kontrola v již jmenovaném programu JTL. Bylo potřeba si rozkliknout záložku platformy a poté nenahrané položky, zde bylo napsané, jaké chyby se u daného produktu nachází a následně bylo nutné je opravit.

Společně s Kačkou a kluky z dlouhodobých praxí, jsme byli ubytováni u paní Schlake, my s Kačkou jsme bydleli v malém zahradním domku s vlastní kuchyní a koupelnou. Celé to zde bylo hezky zařízené a udržované. Veškeré stravování jsme si zajišťovali sami, museli jsme si také připravovat obědy na další dny do práce, jelikož se v blízkosti kanceláří nenachází žádná restaurace ani jiná možnost, jak se stravovat.

V našem volném čase jsme podnikali společné výlety do nedalekých městeček, ale také do přírody. Navštívili jsme města Brémy, Hamburk, Stade, Luneburg, Goslar, pak také přístavní města Bremerhaven a Cuxhaven.



Celou praxi jsem si velmi užila a mockrát děkuji mé škole a programu Erasmus+. Pokud si nejste jistý, zda do toho jít nebo ne, říkám jednoznačně ano, získala jsem tolik zkušeností a zážitků na které nikdy nezapomenu.

Roman Čapka

ATU, Německo

Od 22.4.2024 do 17.5.2024 jsem se zúčastnil odborné stáže v bavorském městě Weiden v Německu. Tato příležitost mi byla poskytnuta naší školou Střední odborná škola pro administrativu Evropské unie a programem Erasmus+.

Pracoval jsem ve společnosti ATU, která provozuje obchod s příslušenstvím pro motorová vozidla, náhradními díly pro automobily a pneumatikami a provozuje autodílny přidružené k pobočkám. V ATU pracuje mnoho



mladých lidí a také mnoho praktikantů, takže pracovní kolektiv byl velmi přátelský a vřelý. Má práce byla velmi pestrá. Začínal jsem s psaním jednoduchých emailů a postupně jsem se dostal až na zapisování faktur do interního systému a psaní upomínek na zaplacení. Vyzkoušel jsem si i práci s Photoshopem při vytváření nového designu na logo a zapisování absence zaměstnanců v personálním oddělení.

Naučil jsem se pracovat s německou klávesnicí a kancelářským vybavením spolu s psaním obchodních dopisů v německém jazyce. Využil jsem znalosti z ekonomiky, psaní všemi deseti a písemné a elektronické komunikace. První týden byl jazykově velmi náročný, ale postupem času se to velmi zlepšovalo. Nejprve to bylo pro obě

strany velmi složité, ale postupně jsem se naučil odbornou řeč a vše bylo lepší. Písemný projev se mi velmi zlepšil hlavně díky psaní emailů a obchodních dopisů. Rozuměl jsem skoro všemu, co mi spolupracovníci říkali a na konci praxe jsem dokázal mluvit i o těžších tématech v němčině. Za můj největší pracovní úspěch bych bral to, že jsem dokázal samostatně vyhotovit nájemnickou smlouvu, která byla bez chyby a moji mentorku to velmi mile překvapilo. Poněkud vtipné bylo, že můj druhý pracovní den jsem dostal do ruky lopatu a bylo mi oznámeno, že se jde dělat teambuildingová akce, a to sázení stromů. I přes moje prvotní překvapení jsem si to nakonec velmi užil a seznámil jsem se se spoustou lidí.

Byli jsme ubytováni na malebném statku nedaleko Weidenu s krásnou přírodou kolem našeho obydlí. Naše pokoje byly ve stylu internátu, byli jsme ubytováni po dvou, ale místa tam nebylo zas tak mnoho. Byl nám poskytnut jeden malý stůl, 6 poliček, 2 postele a samostatná koupelna. Na našem ubytování byla možnost snídání a večeří, ale rozhodli jsem se využívat pouze snídaně a obědy a večeře jsme si vařili. V našem volném čase jsme společně vyráželi do města obdivovat památky, na nákupy, společně vařili a sledovali filmy. V Německu jsme navštívili Norimberk, Mnichov, Řezno a Bayreuth. Z grantu nám bylo hrazeno ubytování, stravování a Deutschlandicket na cestování po Německu a také jsme dostali kapesné.

Na stáž v Německu jsem byl velmi dobře připraven díky přípravným kurzům a extra hodinám němčiny. Přípravné kurzy mi velmi pomohly v mluveném projevu a ve zlepšení odborné slovní zásoby z oblasti kanceláře. Na přípravných kurzech jsme nacvičovali rozhovory, které zahrnovaly jak jednoduché rozhovory třeba o plánech na víkend, tak i odbornější jako například objednávky zboží. Za možnost absolvovat stáž jsem nesmírně rád. Byla to obrovská životní zkušenost, na kterou budu ještě dlouho vzpomínat.



Kateřina Beránková Agentur für Arbeit Weiden, Německo

Díky SOŠ pro administrativu EU a programu Erasmus+ jsem na přelomu dubna a května roku 2024 vycestovala na svou čtyřtýdenní stáž do Německa. Stáž jsem vykonávala v Agentur für Arbeit Weiden, v malebném bavorském Městě Weiden in der Oberpfalz, nacházející se v oblasti Horní Falc.

Než jsme vyjeli do Německa chodili jsme každé pondělí po vyučování na přípravné jazykové kurzy, kde jsme se zaměřili na potřebnou slovní zásobu a gramatiku, kterou využijeme na praxi. Kurzy se začaly konat hned po tom, co jsme se dozvěděli o výsledku našeho pohovoru. Absolvovali jsme také dvoudenní jazykovou animaci, která se uskutečnila díky organizaci TANDEM Plzeň. Také jsme se účastnili tří denního přípravného kurzu, kde jsme byli seznámeni s dokumenty, které budeme muset vyřídit během praxe a s tím co všechno zahraniční stáž obnáší. Také jsme se zde blíže seznámili s ostatními studenty, kteří vyrazili do různých destinací.

Pracovala jsem v Agentur für Arbeit Weiden, což je německý úřad práce.

Na pozici stážistky jsem zde měla možnost poznat, jak vypadá práce na různých odděleních agentury. V prvních dvou týdnech jsem se seznámila s tím, jak to funguje ve Welcome centru, kariérním informačním centru, na recepci Job center a také na recepci klasického úřadu práce. Zbytek týdne jsem strávila na úřadu práce jako takovém. Třetí týden jsem strávila celý v Service centru, které se stará o zákazníky Job Centra, kde jsem poslouchala příchozí hovory a seznamovala se s nejčastějšími problémy zákazníků. Ptala jsem se také na různé otázky, které mě zajímaly. Můj poslední týden se odehrál na oddělení kariérního poradenství a byl to pro mě nejzajímavější týden ze všech. Většina pracovníků na tomto oddělení netráví svůj celý pracovní týden v místě agentury. Spolu s kolegy jsme tedy navštěvovali různé školy a kanceláře buď přímo ve Weidenu nebo v okolních městech. Tento týden jsem měla možnost nahlédnout do německého školního vzdělávacího systému a více mu porozumět. Navštívila jsem 3 základní školy, dvě Realschule a jednu Mittelschule a také jednu vysokou školu. V areálu vysoké školy se zrovna odehrával veletrh pracovních příležitostí pro studenty "Career



day", kde jsem narazila například na stánek BMW group a Siemens. My jsme zde prováděli kontrolu životopisů "CV-check".

Mou náplní práce bylo například pomáhání zákazníkům, vyřizování e-mailů, laminování, tisknutí, kopírování a dále také jen poslouchání. Německý úřad práce je rozdělený do dvou skupin, kterými je Agentur für Arbeit, tato část spravuje podporu v nezaměstnanosti a pak je tu Job Center, které se stará o občanské příspěvky. Na pracovišti po celou dobu mé stáže panovala přátelská atmosféra. Všichni kolegové, se kterými jsem se zde setkala byli moc milí, chápaví a vstřícní. Loučili se se mnou se slovy, že až budu mít někdy cestu kolem, tak se mám zastavit na návštěvu.



Co se týče jazykové stránky, tak první dva týdny pro mě byly poměrně náročné. Občas jsem něčemu nerozuměla nebo jsem se nedokázala vyjádřit, ale vždy jsme se s kolegy nějakým způsobem dorozuměli. V průběhu dalších týdnů se mé komunikační dovednosti, a odborná slovní zásoba z oblasti úřadu práce jen zlepšovaly. Má slovní zásoba se také rozšířila o některé bavorské výrazy.

Ubytování jsme byli ve 3,5 kilometru vzdáleném Almesbachu, kde jsme bydleli na internátu. Odsud jsme každý den za každého počasí jezdili na kole do práce, cesta nám zabrala zhruba 10 minut. Měli jsme zde zařízené v každý všední den snídane, které probíhaly formou bufetu. Večere jsme si vařili sami v kuchyňce, která nám byla k dispozici.

Ve volném čase po práci jsem chodila do fitness centra, které se nacházelo kousek od práce a víkendy jsme trávili cestováním vlakem do různých měst. Navštívili jsme města Norimberk, Řezno, Mnichov a Bayreuth. Na začátku pobytu jsme si zakoupili z grantu Deutschlandticket, abychom mohli bezproblémově cestovat po celém Německu. Z grantu nám byla uhrazena také cesta, ubytování a kapesné.

Jsem vděčná za to, že jsem měla příležitost vycestovat na měsíc do zahraničí za prací. Celkově hodnotím svou stáž velice pozitivně. Byl to velký výstup z komfortní zóny, který jsem potřebovala. Poznala jsem novou kulturu, nové lidi, osamostatnila se, získala nové přátele a výrazně si vylepšila své německé jazykové dovednosti. K poznání bavorské kultury také patřilo kromě dobrého jídla, pití a poznání krásných měst také zjištění, že mnoho mladých Němců ve věku 20-30 let je často zadluženo převážně z důvodu gamblingu.

Jakub Vlasák

Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz, Německo



Od 22. 4. 2024 do 17. 5. 2024 jsem se zúčastnil stáže v bavorském městě Weiden v Německu. Tato příležitost mi byla poskytnuta díky Střední odborné škole pro administrativu Evropské unie a programu Erasmus+.

Ve městě Weiden jsem pracoval v bance Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz. V této bance pracují spíše mladí lidé a také mnoho praktikantů, takže pracovní kolektiv byl skvělý. Tato banka je druhá největší v Bavorsku a poskytuje služby založení účtů, poskytování úvěrů, nabízí širokou škálu pojištění a také zprostředkovává nákup cenných papírů. Mojí hlavní náplní práce bylo kontrolovat a uskutečňovat bankovní převody z účtu na účet, ale také do zahraničí. Navštívil jsem mnoho oddělení a tím pádem jsem měl

hodně práce. Mým dalším úkolem bylo zapisovat odpracované hodiny do systému pro vedení banky, aby věděli, kdo a jak dlouho pracuje. Zapisoval jsem též přesčasy a vypočítával, kolik za tyto přesčasy zaměstnanci dostanou. Také jsem zapisoval dovolenou a nemocenskou. Dále jsem navštívil telefonickou podporu banky, kde mým úkolem bylo zvedání hovorů a v případě, že bych je nedokázal vyřešit, jsem je přepojil na jednoho z poradců. Dále jsem navštívil IT oddělení, kde jsem byl velice překvapen úkolem, který jsem dostal. Mým jediným úkolem bylo zkontrolovat funkčnost záložního generátoru v bance. Poslední týden jsem byl na hotovostní kase a měl jsem za úkol udělat odvody pro Německou národní banku. To znamenalo, že jsem musel spočítat všechny bankovky a mince na pobočce. Ty jsem následně dal do pytle, který byl odvezen následující den. Na této praxi jsem se naučil rozdíly mezi českou a německou nabídkou bankovních produktů. Znalosti, které jsem měl z hodin, jsem nemohl moc využít, protože Německo má poměrně rozdílná pravidla a specifika ke každému produktu. Nejvíce jsem poznal tento rozdíl v pojištění. Zjistil jsem, že Němci si rádi pojistí všechno, co mohou. Nejvíce mě překvapilo, že tato banka nabízí životní pojištění na krávu anebo pojištění vinné révy. To jsem opravdu nečekal. Samozřejmě nejtěžší část této praxe byla vypořádat se s jazykem. Nejtěžší bylo porozumění a vyrovnání se s bavorským nářečím. V bance každý mluvil rychle, takže jsem si první týden jenom

zvykal, ale druhý týden jsem na tom byl lépe, ovšem nářečí bylo problémem, na který jsem nenašel řešení. Bavorská němčina je úplně jiná než spisovná a byl to problém, se kterým jsem se setkával denně. Většinou jsem musel říct, že nerozumím, a většinou mi to přeložili do spisovné němčiny, ale byly zde i chvíle, kdy ten výraz neměl překlad.

Ubytování bylo velmi slušné. Pokoje byly po dvou a s vlastní koupelnou. Postel byla vcelku pohodlná a měli jsme jeden stůl. Vybavení celkově bylo velmi jednoduché, ovšem na měsíc žití zde bylo velice dobré. Dalším bodem byly výlety, které jsme si velice užili. Navštívili jsme celkem 4 města, a to: Mnichov, Norimberk, Bayreuth a Řezno. Vše, co se týče ubytování, stravy a dopravy, jsme měli financované z grantu.

Samozřejmě jsme nejeli do Německa jen tak. Před odjezdem jsme absolvovali přípravné kurzy s paní učitelkou Honzíkovou a paní učitelkou Sečkařovou. Tyto kurzy jsme měli každé pondělí od 14:30 do 15:30. Účelem tohoto kurzu bylo nás připravit na situace, které by mohly nastat, a jak se s nimi vypořádat. Dále jsme zlepšili svoji slovní zásobu a také svoji odbornou slovní zásobu. Následně jsme též absolvovali jazykovou animaci, kde jsme si tyto situace nacvičili s rodilou mluvčí, což mi přišlo skvělé. Tyto kurzy byly velmi přínosné, protože když jsem přijel do Německa, opadla ze mě tréma mluvit a mluvit německy bylo pro mě více přirozené.



Přihlášení na tuto stáž bylo jedno z nejlepších rozhodnutí, co jsem kdy udělal. Jediné, čeho lituji, je, že ta stáž nemohla být na více týdnů. Hrozně se mi líbila ta výzva žít a chodit do práce v Německu a starat se o sebe sám celý měsíc. V práci jsem se nebál s ostatními mluvit, a to tam velice ocenili, i když to nebyla spisovná němčina, tak byli velice překvapeni úrovní a mojí slovní zásobou. Kdybych měl vybrat jeden z úspěchů, určitě bych si vybral, že mi byla udělena možnost se zúčastnit porady bankovního představenstva, kde jsem dostal nabídku v této bance pracovat po dokončení studia na vysoké škole. Této nabídky si velice cením a doufám, že až dostuduji, tak bude stále platit. Největší překvapení pro mě je, že spousta Němců neumí anglicky. Tady v Česku se to bere za samozřejmost, že skoro každý umí anglicky, ale v Německu tomu tak není.

Laura Fotrová Tourist-Information Weiden – Německo

Na přelomu dubna a května 2024 jsem díky Škole EU Praha měla možnost zapojit se do projektu Erasmus+, v rámci kterého jsem podstoupila svou odbornou stáž v zahraničí, konkrétně na 4 týdny v německém městě Weiden in der Oberpfalz, což je německé město ležící v Horní Falci v Bavorsku, 35 km západně od České republiky.

Před svým odjezdem jsme měli každé pondělí po škole přípravné kurzy německého jazyka, kde jsme se přiučili novou odbornou slovní zásobu a gramatiku. Měsíc před odjezdem jsme také měli třídní přípravný kurz, kde jsme si řekli, jaké všechny dokumenty budeme potřebovat, a seznámili se blíže s ostatními. Jako poslední jsme také měli dvoudenní jazykovou animaci v německém jazyce, kde jsme si procvičili různé situace, na které bychom mohli v Německu narazit. Všechny přípravné kurzy byly velmi užitečné a pomohly nám být na stáž lépe připraveni.



Svou stáž jsem vykonávala v centru města na staré radnici, a to v turistickém informačním centru. Tato menší organizace se zabývá turismem a akcemi ve městě Weiden. Tvoří letáčky a další propagační materiály o městě, doporučuje turistům výlety a radí jim například, kam si zajít na nejlepší jídlo, procházku či akci, která se ve městě bude konat. Tyto informace také spravuje na svém webu, a to v německém, anglickém i českém jazyce.

V organizaci aktuálně pracuje 6 zaměstnanců, z nichž někteří většinu času pracují na home office. Moji hlavní mentoři byli Kevin Lorenz, vedoucí marketingu města, a Cathrin Beutner, vedoucí marketingu eventů. Spolu se mnou zde stáž vykonával 55letý pán, původem z Berlína. Jako první jsem byla seznámena se všemi zaměstnanci a interiérem. Dále jsem dělala korekce českých propagačních materiálů, také jsem pomáhala s tvorbou jejich webových stránek v programu WordPress. Překládala jsem německé stránky do anglické a české verze a poté je upravovala do stejné grafické podoby tak, aby jazykové verze

vypadaly stejně jako na německém webu. Dále jsem fotila a upravovala letáky a brožury týkající se turismu ve Weidenu. Také jsem vyřizovala korespondenci s turistickými centry v městech v České republice, např. Plzeň, Praha, Český Krumlov apod., kterým jsem nabízela propagační materiály o městě a poté pro ně připravovala zásilky s materiály, aby je mohli vystavit ve svých turistických centrech. Veškeré propagační materiály o městě Weiden a blízkém okolí jsem připravovala a vystavovala na infopointu turistického centra Weiden a do excelové tabulky jsem poté vpisovala, kolik propagačních materiálů jsem odeslala poštou, vystavila a kolik jich zbývá na skladě. Také jsem třídila staré dokumenty (faktury, smlouvy) a následně již neaktuální skartovala. Jako poslední jsem také připravovala poštu pro stálé klienty.

Díky zahraniční stáži jsem se stala samostatnější a nemám problém řešit krizové situace či požádat o pomoc. Zlepšila jsem se v organizaci svého času a své práce. Naučila jsem se také kvalitně psát na německé klávesnici a umím bez obtíží vyřizovat e-maily s klienty, se kterými jsem řešila, kolik propagačních materiálů o městě Weiden chtějí zaslat a jaké konkrétně. K tomu jsem jim posílala vzory letáků, ze kterých si mohli vybírat. Zlepšila jsem si své dovednosti v používání programu WordPress v německém jazyce a vylepšila jsem si schopnost pracovat samostatně v MS Office v německém jazyce. Teď již zvládnou bez pomoci ovládat a správně zapisovat údaje o propagačních materiálech turistického centra do excelové tabulky a s pomocí roznášet propagační materiály do organizací po městě. Dále také dokážu bez pomoci připravit zásilku pro klienty s letáky a brožurami, které si u nás objednali. Dozvěděla jsem se, jak funguje práce v turistickém informačním centru. Nabízejí se zde letáky s informacemi o městě a zdejších akcích, ale také pomáhají starším lidem či cizincům například s kupováním lístků na různé akce.

Můj největší pokrok jsem určitě udělala v německém jazyce. Přečila jsem se mnoho nových slovíček a frází v německém jazyce a ztratila jsem strach v něm komunikovat. Jelikož jsem měla v práci kolegy z Bavorska a stážistu z Berlína, měla jsem tu možnost slyšet a přiučit se něco nového z obou nářečí. Můj písemný německý projev a obzvlášť mé porozumění rodilým mluvčím se během 4 týdnů velmi zlepšilo. Aktuálně rychleji reaguji na otázky v německém jazyce a nemám problém začít, udržet a ukončit konverzaci.

Naše ubytování bylo velmi hezké a moderní. Jelikož je to internát, pokoje byly přizpůsobené spíše na týdenní ubytování svou velikostí úložného prostoru, ale tomu jsme se dokázali přizpůsobit. Každý všední den jsme také měli snídaně v podobě švédského stolu, takže jsme zde nikdo neměl problém si něco vybrat. K obědu jsme si většinou dávali něco v centru o odpolední pauze nebo po práci a večere jsme si pak vařili sami. Kuchyň jsme zde měli přístupnou kdykoli jsme potřebovali a jednou týdně jsme zde dostávali také přebytky jogurtů a pečiva

ze snídaně. V prádelně jsme měli také připravený prací prášek na praní a byly zde také sušáky, které jsme si na prádlo mohli půjčit. Jediné mínus ubytování je jeho lokalita. Autobusová zastávka je trochu dál a autobusy zde nejezdí moc často. Naštěstí jsme s sebou měli ale kola, na kterých to do centra trvalo 15 minut.

Každou sobotu nebo státní svátek jsme vždy jeli na výlet. Celkem jsme navštívili 4 města: Norimberk, Mnichov, Bayreuth a Řezno. V každém městě jsme si prošli jeho centrum či hrady a zámky. Svůj další volný čas jsme využili například k návštěvě Frühlingsfestu, což je něco jako naše Matějská pouť. Skoro každý všední den jsem navštěvovala místní fitness centrum.

Díky školnímu grantu jsme měli hrazeno ubytování, stravování a veškerou dopravu, což nám umožnilo si zahraniční pobyt užít naplno.



Mezi mé úspěchy bych zařadila komunikaci s výše zmíněnými českými turistickými centry a kulturními památkami, se kterými jsem byla schopná vyjednat několik zásilek propagačních materiálů do mnoha různých měst, hradů a zámků. Za celou stáž jsem neskutečně vděčná a velmi jsem si ji užila. Všichni lidé, jak z organizace, tak místní, byli velmi vřelí. V práci jsem například dostala od kolegů tričko, hrneček či suvenýry města. Poznala jsem mnoho nových skvělých lidí, na které mám aktuálně kontakt, a získala jsem mnoho nových zkušeností.

Patricia Heigl
NinjaOne GmbH, Německo

V květnu 2024 jsem díky Střední odborné škole pro administrativu Evropské unie a programu Erasmus+ měla možnost vyjet na svou odbornou stáž do zahraničí, konkrétně do Berlína, hlavního města Německa.

Mou praxi jsem plnila ve firmě NinjaOne, která se zabývá vývojem softwaru, který pomáhá spravovat, opravovat a podporovat IT týmy v ostatních firmách. Pracovala jsem v oddělení Office management, což znamená, že jsem vypomáhala udržet chod celé firmy. Mezi mé každodenní činnosti patřila hlavně komunikace s externími firmami, a to hlavně objednávání zboží a služeb. Tato komunikace probíhala převážně prostřednictvím aplikace Outlook, případně telefonicky. Jako další pracovní úkol, který mi byl zadáván opakovaně, bylo zařazení služební cesty některého ze zaměstnanců společnosti. Toto obnášelo vyhledání, zkontrolování a zarezervování lístků na vlak, či letenky a následné zaplacení hotelu, který jsem také vybírala.



Mezi jednodušší úkoly mé stáže mohu zařadit např. vytváření designových plakátů v aplikaci Canva, odesílání formálních dopisů po celém Německu, nebo doplňování skladu pití a potravin. Během mé praxe jsem se přiučila několika věcem, které se mi v budoucnu budou určitě hodit. Nejprve jsem se seznámila s aplikací Slack, která pro mě byla nová. Díky měsíčnímu aktivnímu používání jsem se s aplikací rychle seznámila a nyní už bez obtíží ovládám většinu jejích funkcí. Jako další každodenně využívaná aplikace byl Outlook, ve kterém jsem se naučila využívat jeho pokročilejší funkce, jako třeba automatický internetový podpis.

Na začátku stáže jsem byla nejistá v psaní formálních emailů externím firmám. Ale díky tomu, že jsem každý den měla příležitost napsat minimálně 5 emailů, dovednost jsem si rychle

osvojila. Nyní už z formálních emailů nemám takový strach, jako dřív. Každodenně jsem využívala psaní všemi deseti, ať už na české nebo německé klávesnici.

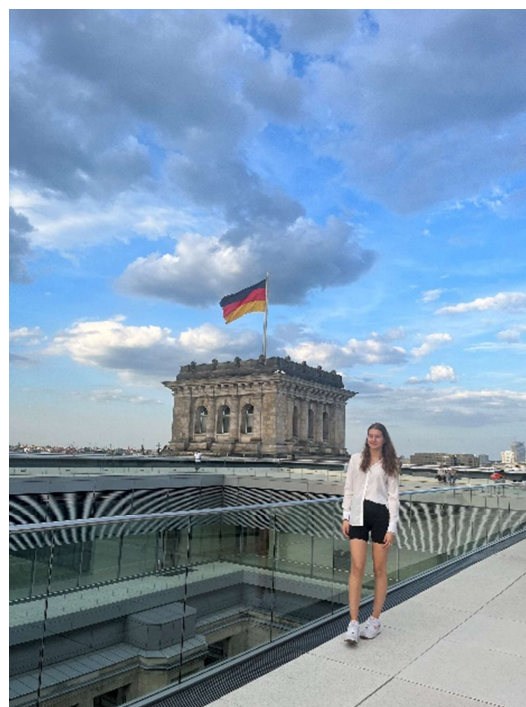
Jelikož je firma NinjaOne mezinárodní společnost, všechna interní komunikace probíhala v anglickém jazyce. Díky tomu jsem měla příležitost osvojit si odbornou anglickou slovní zásobu z prostředí firmy. Na německý jazyk jsem se soustředila ve volném čase (nakupování, kavárny, MHD...). Díky přípravným kurzům, které se konaly před odjezdem do zahraničí, jsem byla připravená na typické a každodenní fráze.

Ubytování bylo hrazeno z grantu programu Erasmus+ a se spolužačkou jsme bydlely ve čtyřlůžkovém apartmánu společně se dvěma Španělkami, které pobývaly v Berlíně několik měsíců.

Díky penězům, které jsme z grantu obdržely, jsme si zakoupily měsíční jízdenku po Berlíně a po celém Německu (Deutschlandticket) a měly jsme možnost uskutečnit několik výletů. Navštívily jsme například Botanickou zahradu, dále jsme obdivovaly tamější ZOO anebo jsme objevovaly skryté krásy nedalekého města Potsdam. Výlet jsme si udělaly také do Rostocku.

Za možnost vyjet na měsíc do zahraničí díky programu Erasmus+ a naší škole jsem moc vděčná. Přineslo mi to mnoho nových pracovních zkušeností, otevřelo mi to oči v možnostech v zahraničí a také jsem navázala kontakty s úžasnými lidmi, se kterými se moc ráda opět setkám.

Po ukončení mé stáže mi firma NinjaOne nabídla již placenou spolupráci do budoucnosti. Opravdu doufám, že tuto možnost budu moci brzo využít.



Nikola Berková P61 Gallery, Německo

Letos v květnu jsem měla možnost díky Střední odborné škole pro administrativu Evropské unie a programu Erasmus+ vycestovat na krátkodobou zahraniční stáž do Berlína, do Německa. Moje stáž trvala 4 týdny.

Stáž jsem vykonávala v administrativní oddělení P61 Gallery. P61 Gallery je galerie, která se zabývá digitálním uměním. Galerie nabízí dvě výstavy a obě tyto výstavy jsou ve tmě, aby vynikly obrazovky, na kterých jsou umělecká díla umístěná. Místo, kde jsem vykonávala praxi bylo v administrativním oddělení, které je na jiném místě než samotná galerie, ale do samotné galerie jsem



se také v rámci své praxe mohla podívat. Administrativní oddělení se stará o účetnictví ještě dalších firem – např. firmy WeCare Services GmbH, dále také o účetnictví firmy Colosseum Event Berlin GmbH a samozřejmě také firmy P61 Gallery.

Mojí pracovní náplní byla převážně práce s dokumenty těchto firem. Měla jsem možnost vidět například různé druhy pracovních smluv, faktury, různé účty, výpisy z účtů a také například výpovědi pracovního poměru, a to jak ze strany zaměstnance, tak i ze strany zaměstnavatele. Bylo zajímavé vidět, jak vypadají tyto dokumenty v Německu. Nejčastěji jsem skenovala tyto dokumenty, aby je měli i v elektronické podobě. V galerii jsem dělala popisky k uměleckým dílům – vždy jsem hledala pár informací o autorovi a o díle. Nejdříve jsem popisky dělala v angličtině a pak jsem je ještě překládala do němčiny. Pracovní úkoly mi nejčastěji zadával můj mentor, který mi vždy velmi ochotně poradil, když jsem si s nějakým pracovním úkolem nebyla jistá. Celkově bych pracovní kolektiv hodnotila velmi kladně, protože mi vždy všichni ochotně pomohli. Na mé praxi jsem se naučila pracovat s různými počítačovými programy – například Apple Numbers, Lexoffice nebo Google Sheets, ale také díky

tomu, že jsem každodenně používala počítač, tak jsem se naučila psát na německé klávesnici všemi deseti, nebo se orientovat v anglickém prostředí počítače.

V práci jsme ze začátku mluvili převážně anglicky, ale později už i německy. Když jsem byla s pochopením úkolu v němčině úplně v koncích, zeptala jsem se znovu v angličtině. Myslím si, že jsem se určitě zlepšila v porozumění a také už mi nedělá problém vést konverzaci na nějaké každodenní téma v němčině.

Z grantu bylo hrazeno také ubytování, doprava a stravování. Bydlela jsem s dalšími třemi stážistkami v pronajatém bytě v centru Berlína. V našem bytě byly dva pokoje na spaní po dvou lůžkách, menší kuchyňka, samostatná koupelna a menší chodba. Stravování jsme řešily tak, že jsme si do práce vařily nějaká vlastní jídla a přes víkend jsme si většinou někde něco koupily, nebo jsme si udělaly větší svačinu. Pro cestování MHD jsme si koupily Deutschlandticket, což je jedna jízdenka, díky které můžete jezdit všemi druhy MHD po celém Německu a také můžete využít regionální vlaky, což platí také po celém Německu. Deutschlandticket nám ušetřil spoustu peněz za dopravu na naše výlety, které byly i mimo Berlín.

A teď už k těm zmiňovaným výletům. Celkem jsme měly čtyři volné víkendy, takže jsme měly možnost udělat opravdu hodně výletů. Berlín je sám o sobě dost velké město, které má co nabídnout, takže samozřejmě první z výletů byl na prozkoumání Berlína jako takového – ať už památky, muzea, galerie nebo například parky. Nevynechaly jsme ani typický Flohmarkt (bleší trh), což je v Německu hodně rozšířené. Další výlet byl například do Postupimi, nebo k jezeru Wannsee. Jak už jsem předtím psala o těch výletech mimo Berlín, tak jsme navštívily například město Rostock, nebo Hamburk. Občas jsme také po práci zašly do nedaleké Tiergarten, která byla od našeho bytu asi dvacet minut chůzí.



Před samotným odjezdem jsme všichni, kdo jeli na praxe do Německa, chodili na hodiny němčiny, kde jsme trénovali například konverzaci, různé rozhovory a situace nebo jsme se učili něco navíc z gramatiky a ze slovní zásoby.

Myslím si, že tyto hodiny navíc byly velmi užitečné, a to jak z jazykového hlediska, tak jsme se i trochu více poznali. V únoru jsme také měli přípravný kurz na praxe, který byl pro všechny praktikanty, kteří jeli na odbornou praxi do zahraničí. Na tomto kurzu jsme měli možnost se ještě více poznat a také jsme zde prošli všechny dokumenty, které se týkají praxe. Přímo před odjezdem jsme také měli jazykovou animaci s rodilou mluvčí. Zde jsme se učili ještě nějakou slovní zásobu, která by se nám mohla hodit, ale také jsme dělali spoustu her na rozmluvení se. Bylo to pro nás velmi užitečné a pomohlo nám to být si více jistí v německém jazyce.

Jsem moc vděčná, že jsem měla tuto příležitost a určitě jsem tím překonala sama sebe, protože to pro mě bylo úplně nové. Tato stáž mi přinesla nejen pracovní zkušenosti, ale také jsem poznala Berlín a skvělé lidi, kteří zde byli se mnou.

Natálie Ženčuchová
Colosseum Event Berlin GmbH, Německo

Svou čtyřtýdenní odbornou praxi ve třetím ročníku jsem díky Střední odborné škole pro administrativu Evropské unie a programu Erasmus+ strávila v Německu v hlavním městě Berlín.

Svoji praxi jsem vykonávala ve firmě Colosseum Event Berlin GmbH a to v oddělení Event managementu této firmy. Tato firma poskytuje prostory pro pořádání akcí a také různé kinosály, které lze flexibilně přizpůsobit. Kromě toho nabízí služby v oblasti personálu, nábytku, techniky, internetu a cateringu. V kanceláři byla vždycky pozitivní nálada a nebála jsem se nikoho zeptat.



Moje náplň práce byla taková, že jsem vyhledávala akce v Berlíně, které by se mohly konat v Colosseum. Například firmy, které by mohly mít vánoční večírek nebo akce, které se konají u konkurence. Všechny základní informace jsem zadávala do tabulky, které se využijí při kontaktování firem a plánování akcí. K tomu jsem vytvářela newslettery, které slouží pro oslovení firem. Někdy jsem také pomáhala při akcích, které se konaly v Colosseum. Získala jsem zde spoustu nových znalostí z pracovního prostředí. Bez problému dokážu psát na německé klávesnici všemi deseti. Využila jsem znalosti z informatiky při vytváření tabulek. Zjistila jsem, jak funguje komunikace s firmami a marketing při oslovování firem. Začala jsem se orientovat na stránce Wix, přes kterou jsem vytvářela newslettery. A neměla jsem problém s prací s tiskárnou a scannerem. Vystoupila jsem ze své komfortní zóny a nebála jsem se zeptat, když mi něco nebylo jasné. Určitě jsem se zlepšila v komunikaci v angličtině a porozumění v německém jazyce. Získala jsem větší slovní zásobu z pracovního prostředí. Někdy mi dělalo menší problém porozumět otázkám v německém jazyce, ale snažila jsem se zeptat znovu.

Bydlela jsem ve studentské části Ostkreuz. Měly jsme sdílené bydlení s dvěma Španělkami, které taky měly praxe v Berlíně. Každá jsme měla vlastní pokoj a sdílely jsme společně kuchyň a koupelnu. Byt byl velice hezký a v dobré čtvrti. Měly jsme to cca 12 minut chůze od zastávky S-bahnu. Od ubytování byl pár metrů obchod, ve kterém jsme si nakupovaly jídlo.

Ve volném čase jsme hodně cestovaly. Prošly jsme si celý Berlín a viděly všechny známé památky. Navštívily jsme také pár muzeí a galerií. Podívaly jsme se také do historického města Postupim, které se nachází kousek od Berlína. A další výlet jsme naplánovaly do města Rostock, které se nachází poblíž Baltského moře. Také jsme navštívily berlínskou zoo, kde jsme viděly pandu, slony, hrochy, žirafy, lva a další zvířata. Všechny výlety, které jsme naplánovaly, byly nádherné a moc jsem si je užila.

Veškeré náklady související se stáží byly hrazeny z grantu Erasmus+. Platily jsme s ním MHD po Berlíně, jídlo, vstupenky a další potřebné věci.

Na tuto stáž jsem byla velice dobře připravená, a to díky přípravným kurzům, které jsem v rámci školy absolvovala. Na kurzech jsme se učili slovní zásobu a jak se chovat při krizových situacích. Naučila jsem se více gramatiky, kterou jsem později využila. A jsem vděčná, že jsem měla možnost se těchto kurzů zúčastnit.

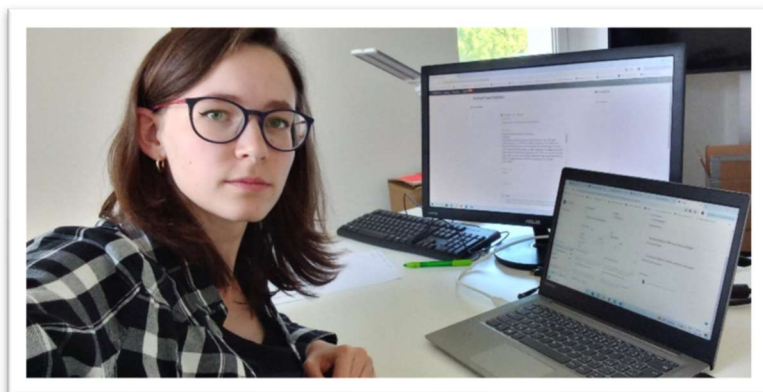
Se stáží jsem byla velice spokojená a moc jsem si jí užila. Kdybych měla možnost, hned bych jela znovu. Všichni v práci byli milí a snažili se mi, jakkoliv pomoci. A jestli pojedete do Berlína, tak každou první neděli mají všechna muzea a galerie vstup zdarma. My jsme toho také využily a byl to skvělý zážitek.



Kristýna Matějková DUETT-LED Solarsysteme UG

Od 27.4. 2024 do 25.5.2024 jsem se díky naší škole SOŠ pro administrativu EU a programu Erasmus+ zúčastnila měsíční stáže v Berlíně, hlavním městě Německa.

Zde jsem pracovala ve firmě DUETT-LED Solarsysteme UG. Tato firma se zabývá naplánováním, instalací a údržbou solárních systémů pro soukromé domácnosti a průmyslové komplexy. V samotné firmě se nenachází příliš mnoho zaměstnanců. S sebou to přináší přátelskou atmosféru, jelikož se zde všichni dobře znají a také výhodu lehčí komunikace mezi sebou. Mezi mé úkoly patřilo vyhledat solární moduly a přepsat jejich bližší



informace do tabulky v Excelu (např. firmu, název modulu nebo jeho cenu), zjišťování cen produktů dodavatele a srovnání s cenou, kterou nabízí firma DUETT-LED Solarsysteme (cílem bylo zjistit, jestli produkty nabízí příliš levně nebo naopak příliš draze), exportování produktů z jednoho programu do

druhého za pomoci Excelu, zapisování bližších informací o fakturách do tabulky v Excelu nebo také překlad německého souboru do českého jazyka apod.

Před odjezdem na praxe jsem se účastnila přípravných kurzů. Probírali jsme se zde novou slovní zásobou zaměřenou např. na kancelář nebo jsme se připravovali na možné situace či úkoly, které můžou ve firmě nastat, např. co dělat, když onemocníme apod.

I přes tuto přípravu ve škole, která nám byla poskytnuta, jsem zpočátku měla strach, že toho spoustu nebudu umět a že spoustu věcí pokazím, ale opak byl pravdou. Úkoly mi nepřipadaly vůbec těžké a pokud se vyskytl nějaký problém, mohla jsem se zeptat a ostatní mi ochotně pomohli a vysvětlili situaci. Je pravda, že co se jazyka týče, vypomáhávala jsem si angličtinou, ale němčina mi ani tak neunikla. Lidé ve firmě se mezi sebou bavili německy a já se s němčinou stýkala také v německých programech a na německých stránkách. Nakonec jsem díky této práci získala představu o tom, jak to může ve firmě fungovat.

Já jsem byla ubytovaná s dalšími třemi dívkami asi 50 minut od mé práce. Čas, který jsem strávila na cestě do práce a z práce mi nedělal problém, jelikož se to shodovalo s mou cestou do školy v Praze. S dívkami jsme bydlely v menším apartmánu hned u stanice tří linek metra, což nám usnadnilo jakýkoliv pohyb po samotném městě. Další výhodou tohoto ubytování byl nedaleký obchod, kde jsme nakupovaly. Naše vaření nám trochu komplikovala nevelká kuchyňka, která nebyla přizpůsobena k pohybu čtyř lidí, ale vždy jsme to zvládly.

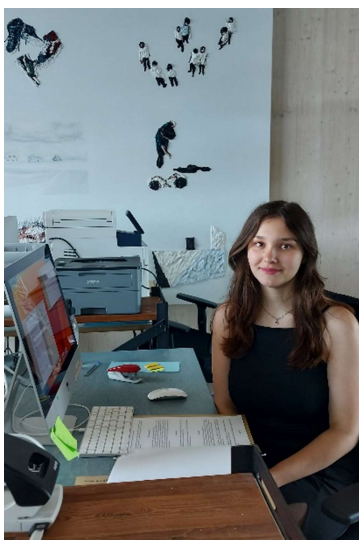
Na začátku našeho pobytu jsme si zakoupily díky naší škole Deutschlandticket, který nám umožnil cestovat po celém Německu. Tudiž jsme volný čas, kterého jsme o víkendech měly dostatečně, trávily na výletech. Ze začátku jsme se soustředily na město, ve kterém jsme byly ubytované. Prošly jsme známé památky Berlína, navštívily různá muzea a někdy jsme si udělaly radost návštěvou kavárny nebo procházkou do parku. Později jsme uskutečnily výlet do Postupimi nebo do Hamburku. Úžasnou věcí na Berlíně a na Německu je právě to, že se veřejnou dopravou dostanete kamkoliv.

Během této stáže jsem se toho hodně naučila a poznala jsem nové lidi. Samotnou stáž jsem si představovala trochu jinak a je pravda, že se zde vyskytly nějaké problémy, ale na každý z nich jsme nakonec měly i řešení. Ve výsledku jsem ráda, že jsem do toho šla. Každá zkušenost se počítá, a ještě k tomu odjízďím s novým sebevědomím, zážitky a kamarádkami.



Michaela Vlastníková P61 Gallery, Berlín

V květnu 2024 jsem díky Střední odborné škole pro administrativu Evropské unie a programu Erasmus+ absolvovala 4-týdenní odbornou praxi v hlavním městě Německa, Berlíně.



Pracovala jsem ve firmě P61 Gallery, která je na první pohled poněkud netradiční galerií. Spolupracuje s umělci, kteří vytváří digitální umění ve formě 3D-videí. Místo klasických obrazů, vytvořených rukou, je tedy galerie plná obrazovek, na kterých jsou puštěna videa s různými fantastickými kreacemi. Přímo v galerii jsem pracovala jen párkrát, jelikož většinu času jsem byla v kancelářích, nacházejících se mimo galerii. Jednalo se o kancelář, kde byla vykonávána administrativa a účetnictví pro galerii. Toto administrativní místo sdílelo s galerií více firem - Coloseum Event Berlin GmbH, WeCare Services GmbH. Díky tomu jsem tedy poměrně často pracovala i s dokumenty těchto firem.

Mými mentory byli Till Wirth, CeO, a Maximilian Jacob, který je projektovým manažerem firmy. Úkoly jsem nakonec dostávala i od dvou dalších zaměstnanců a všichni ke mně byli velice přátelští, a i když by pro ně bylo jednodušší komunikovat se mnou pouze anglicky, na požádání na mě nakonec mluvili často německy a v angličtině jsem se případně doptávala.

V kanceláři jsem poměrnou část své pracovní doby strávila skenováním faktur a pracovních smluv. Měla jsem tak možnost prohlédnout si německou pracovní smlouvu a ve složkách bývalých zaměstnanců jsem též nacházela výpovědi ze strany zaměstnavatele nebo zaměstnance a životopisy. Naučila jsem se tedy pracovat se skenerem, ale také s tiskárnou, kterou jsem využívala k tisku faktur. V programu Lexoffice jsem vyhledávala požadované faktury, vytiskla je a postupně vytvořila šanon s vyúčtováním za daný měsíc. Dále jsem pracovala ve sdílených souborech Google Sheets, kde jsem například vytvořila tabulku se jmény klientů a cenou za poskytnuté služby. Tabulky mi také posloužily při dalším úkolu, který jsem vykonávala převážně v galerii. Prohlédla jsem si celou výstavu a následně

vytvářela popisy k jednotlivým uměleckým dílům a jejich autorům. Zapojila jsem zde nejen informace vyhledané na internetu a Instagramech těchto tvůrců, ale také svou vlastní představivost a názor na dílo. Všechny informace jsem pak přenesla právě do takovéto tabulky, kde jsem uvedla vždy sekci, název, jméno umělce a popis o autorovi a díle v anglickém a německém jazyce. Galerie z této tabulky pak vygeneruje QR kódy, které jejím návštěvníkům umožní informace si přečíst. V práci jsem udržovala pořádek v dokumentech a systematicky je řadila do složek a šanonů.

Z grantu nám bylo uhrazeno ubytování a dostali jsme kapesné, kterým jsme pokryli i dopravu a stravu. Bydlela jsem s dalšími třemi spolužačkami v bytě, kde jsme měly předsíň, kuchyň, koupelnu a dva pokoje. Stravu jsme řešily vařením a na nákupy jsme chodily do nedalekého obchodu.



O víkendech a státních svátcích jsme s holkami hodně cestovaly. Prochodily jsme centrum Berlína a poznaly jeho nejzajímavější památky a místa. Také jsme vyrazily na výlet do Postupimi, k moři do Rostocku nebo se podívat na hamburský přístav.

Před odjezdem na praxi jsme všichni chodili každé pondělí na hodiny němčiny, které vedla paní Sečkařová a paní Honzíková. Osvojili jsme si zde odbornou slovní zásobu a fráze, potřebné v kanceláři a byla nám vysvětlena také nějaká složitější gramatika. Bylo to určitě přínosné, jelikož jsem si zde vylepšila německý jazyk a získala větší jistotu před praxemi. Těsně před odjezdem jsme absolvovali ještě 2-denní intenzivní jazykový kurz, vedený externí jazykovou animátorkou.

Jsem ráda, že jsem se do zahraničních praxí zapojila, jelikož jsem vyzkoušela něco nového a vystoupila tak ze své komfortní zóny. Také jsem měla možnost poznat blíže Německo a s odstupem času vidím přínos i v tom, že jsem se naučila řešit neočekávané situace v cizí zemi.